

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-AP25VG MSZ-AP35VG MSZ-AP42VG MSZ-AP50VG



Originalspråket er engelsk.



Englanti on alkuperäinen.

BRUKSANVISNING

- For å kunne bruke denne enheten på en korrekt og trygg måte må først lese denne bruksanvisningen.

For bruker

KÄYTTÖOHJEET

- Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. Näin varmistat yksikön asianmukaisen ja turvallisen käytön.

Käyttäjälle

Norsk

Suomi

INNHOLD

■ SIKKERHETSREGLER	1
■ AVHENDING	3
■ NAVN PÅ HVER DEL	4
■ KLARGJØRING FØR BRUK	5
■ VELGE DRIFTSMODUS	6
■ JUSTERING AV VIFTEHASTIGHET OG LUFTSTRØMMENS RETNING	7
■ I-SAVE-DRIFT	8
■ ECONO COOL (ØKONOMISK AVKJØLING)	8
■ NATTMODUSDRIFT	9
■ DRIFT AV TIDSUR (TIDSUR PÅ/AV)	9
■ BRUK AV UKETIMER	10
■ NØDDRIFT	11
■ AUTOMATISK OMSTARTSFUNKSJON	11
■ RENGJØRING	12
■ OPPSETT AV Wi-Fi-GRENSESNIITT (Kun VGK-type)	13
■ NÅR DU TROR AT DET HAR OPPSTATT PROBLEMER	14
■ NÅR KLIMAANLEGGET IKKE SKAL BRUKES PÅ LANG TID	16
■ MONTERINGSSTED OG ELEKTRISK ARBEID	16
■ SPESIFIKASJONER	17

SIKKERHETSREGLER

Betydningen av symbolene som vises på inneenheten og/eller uteenheten

	ADVARSEL (Brannfare)	Denne enheten benytter et brennbart kjølemiddel. Hvis kjølemiddelet lekker og kommer i kontakt med flammer eller en varm del, dannes det skadelig gass og det er fare for brann.
	Les BRUKSANVISNINGEN nøyne før drift.	
	Servicepersonalet må lese BRUKSANVISNINGEN og INSTALLASJONSHÅNDBOKEN nøyne før drift.	
	Du finner mer informasjon i BRUKSANVISNINGEN, INSTALLASJONSHÅNDBOKEN og lignende.	

- Siden det brukes roterende deler og deler som kan gi elektrisk støt i dette produktet, må du lese "Sikkerhetsreglene" før du bruker det.
- Les advarslene som vises her, siden det er viktig for sikkerheten å følge dem.
- Etter at du har lest bruksanvisningen bør du oppbevare den sammen med monteringshåndboken på et sted det er lett å slå opp i den.

Merk og deres betydning

ADVARSEL: Feil håndtering vil med stor sannsynlighet føre til alvorlige skader, som dødsulykker, personskader osv.

FORSIKTIG: Feil håndtering kan medføre alvorlige farer, avhengig av forholdene.

Betydning av symbolene som er brukt i denne håndboken

- | | |
|--|--|
| | : Ikke gjør dette. |
| | : Følg bruksanvisningen. |
| | : Ikke stikk inn fingre eller pinner o.l. |
| | : Stå aldri på inne/uteenheten, og legg ikke noe på dem. |
| | : Fare for elektrisk støt. Vær forsiktig. |
| | : Trekk stopselet ut av stopselet. |
| | : Husk å slå av strømmen. |
| | : Brannfare. |
| | : Skal aldri berøres med våte hender. |
| | : Du skal aldri sprute vann på enheten. |

ADVARSEL	
	Strømkabelen må ikke koples til en mellomkontakt eller skjøteleddning, og flere enheter må ikke koples til samme kurs. • Dette kan føre til overoppheeting, brann eller elektrisk støt.
	Sørg for at stopselet ikke er skitten og sett den forsvarlig inn i kontakten. • Et skittent stopsel kan forårsake brann eller elektrisk støt.
	Ikke surr sammen, trekk i, skad eller modifiser strømledningen, du må ikke varme den opp eller plassere tunge gjenstander på den. • Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

	Ikke slå bryteren AV/PÅ eller plugge inn/ut stopselet når apparatet går. • Dette kan gi gnister som fører til brann. • Slå AV strømtilførselen eller ta ut stopselet etter at du har slått AV inneenheten med fjernkontrollen.
	Ikke utsett bar hud for kald luft over lengre tid. • Dette kan være helsefarlig.

SIKKERHETSREGLER

<p>Kunden skal ikke montere, flytte, demontere, endre eller reparere dette apparatet selv.</p> <ul style="list-style-type: none"> Feil håndtering av klimaanlegget kan forårsake brann, elektrisk støt, skade eller vannlekkasje osv. Hør med din forhandler. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av en produsent eller en serviceansatt for å unngå fare. <p>Når du monterer, flytter eller utfører vedlikehold på enheten, må du sørge for at ingen andre stoffer enn det spesifiserte kjølemiddellet (R32) kommer inn i kjølemiddelkretsen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Alle fremmede stoffer i kretsen, som for eksempel luft, kan forårsake unormal trykkekning og kan føre til eksplosjon eller personskader. Bruk av andre kjølemidler enn det som er spesifisert for systemet vil forårsake mekanisk svikt, systemsvikt eller enhetshavari. I verste fall kan dette føre til at det blir veldig vanskelig å feste produktet på en sikker måte. <p>Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder barn) med reduserte fysiske eller mentale evner, eller nedsatte sanseevner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har vært under oppsyn eller fått opplæring av bruk av apparatet av en person som med ansvar for deres sikkerhet.</p> <p>Barn skal holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.</p>	<p>Du må ikke prøve å lade eller ta fra hverandre batteriene og ikke la dem brenne.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan føre til lekkasjer, brann eller eksplosjoner. <p>Ikke bruk enheten i mer enn 4 timer i høy fuktighet (80 % relativ luftfuktighet eller mer) og/eller med åpne vinduer eller ytterdør.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan føre til at vann kondenseres i klimaanlegget og drypper ned og skader møblene. Vannkondensering i klimaanlegget kan bidra til dannelse av sopp, som f.eks. mugg. <p>Ikke bruk enheten til spesielle formål, som oppbevaring av mat, ale opp dyr, dyrke planter eller bevaring av presisjonsinstrumenter eller kunstgenstander.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan føre til forringelse av kvaliteten, eller være skadelig for dyr og planter. <p>Forbrenningsapparater må ikke stå direkte i luftstrømmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan forårsake ufullstendig forbrenning. <p>Aldri plasser batteri i munnen, da dette kan medføre en risiko for at du svelger batteriet ved et uhell.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hvis du svelger et batteri, kan du risikere kvelning og/eller forgiftning.
<p>Ikke stikk fingre, pinner eller andre gjenstander inn i luftinntaket/utgangen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fordi viften roterer med høy hastighet kan dette føre til skader. <p>Når det oppstår noe unormalt (røyklukt etc.), må du stoppe klimaanlegget og trekke ut støpselet eller slå AV strømtilførselen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hvis du fortsetter å bruke enheten hvis noe unormalt har oppstått, kan det føre til funksjonsfeil, brann eller elektrisk støt. Kontakt forhandleren hvis det oppstår noe unormalt. 	<p>Når enheten skal rengjøres, må du slå den AV og trekke ut støpselet eller slå AV strømtilførselen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fordi viften roterer med høy hastighet kan dette føre til skader. <p>Når enheten ikke skal brukes over lengre tid, må du trekke ut støpselet eller slå AV strømtilførselen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enheten kan samle skitt, som kan føre til overoppheeting eller brann. <p>Skift ut alle batteriene i fjernkontrollen med nye batterier av samme type.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bruk av et gammelt batteri sammen med et nytt kan føre til varmeutvikling, lekkasje eller eksplosjon. <p>Hvis det kommer væske fra batteriene på huden eller klærne, må du vaske dem grundig med rent vann.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hvis du får batterivæske i øynene, må du skylle grundig med rent vann og søke legehjelp øyeblikkelig. <p>Luft godt hvis du bruker enheten sammen med et forbrenningsapparat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilstrekkelig ventilasjon kan forårsake oksygenmangel. <p>Slå AV strømtilførselen hvis du hører torden og det er mulighet for lynnedslag.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enheten kan bli skadet ved lynnedslag. <p>Når klimaanlegget har vært i bruk i flere sesonger, må den undersøkes og vedlikeholdes i tillegg til normal rengjøring.</p> <ul style="list-style-type: none"> Skitt eller støv i enheten kan lage en ubehagelig lukt, bidra til dannelse av sopp, som mugg, eller stoppe til dreneringen, noe som kan føre til at det lekker vann fra inneheten. Inspeksjon og vedlikehold krever spesialkompetanse. Be forhandleren om å gjøre det.
<p>Ikke vask innsiden av inneheten. Ta kontakt med forhandleren hvis innsiden av enheten må vaskes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Feil vaskemiddel kan påføre skade på plastmaterialet inne i enheten, noe som kan resultere i vannlekkasje. Hvis vaskemidlet kommer i kontakt med elektriske deler eller motoren, vil det resultere i at enheten ikke fungerer som den skal, røyk eller brann. Apparatet skal oppbevares i et rom uten antennelseskilder under kontinuerlig drift (f.eks.: åpen ild, et gassapparat i bruk eller en elektrisk ovn som er i bruk). Vær oppmerksom på at kjølemiddellet kanskje er luktfritt. Ikke prøv å fremskynde avisingsprosessen eller å rengjøre apparatet på noen annen måte en det som er anbefalt av produsenten. Må ikke forceres eller brennes. <p>Inneheten må installeres i rom med en størrelse som overstiger den angitte gulvplassen. Ta kontakt med forhandleren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AP50: 1,7 m² 	<p>Bryterne må ikke betjenes med våte hender.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til elektrisk støt. <p>Ikke vask klimaanlegget med vann. Du må heller ikke plassere en gjenstand på den som inneholder vann, som for eksempel en blomstervase.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan føre til brann eller elektrisk støt. <p>Du må ikke trå på eller plassere noen gjenstand på uteenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fallulykker kan være skadelige, både for deg og gjenstanden.
<p>FORSIKTIG</p>	<p>VIKTIG</p>
<p>Du må ikke berøre luftinntaket eller aluminiumsribbene på inne-/uteenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til skade. <p>Ikke bruk insektsmidler eller brennbart spray på enheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan forårsake brann eller deformasjon av enheten. <p>Husdyr eller husplanter må ikke oppholde seg direkte i luftstrømmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette kan skade kjæledyrene eller plantene. <p>Du må ikke sette andre elektriske apparater eller møbler under inne-/uteenheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Det kan dryppa vann på dem fra enheten og dette kan føre til at de ødelegges eller svikter. <p>Ikke monter enheten på en festebakett som er ødelagt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enheten kan falle ned å forårsake en skade. <p>Ikke stå på en ustabil benk e.l. når du betjener eller rengjør enheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fallulykker kan være skadelige. <p>Ikke trekk ut støpselet ved å trekke i ledningen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Deler av kjerneledningen kan gå i stykker, noe som kan forårsake overoppheiting og brann. 	<p>Skitne filtere kan forårsake uønsket kondensering i kjøling. Som varmepumpe vil skitne filtere redusere kapasiteten vesentlig. Det anbefales derfor at du rengjør luftfiltrene hver 2. uke.</p> <p>Før du bruker enheten, må du sørge for at de horisontale spjeldene er lukket. Hvis du bruker enheten mens de horisontale spjeldene er åpne, kan det hende de ikke går tilbake til riktig posisjon.</p>

SIKKERHETSREGLER

For installasjon

⚠ ADVARSEL	
	Kontakt forhandleren før å få installert klimaanlegget. <ul style="list-style-type: none"> Den kan ikke monteres av brukeren, siden monteringen krever spesialkompetanse. Hvis apparatet monteres feil, kan det føre til vannlekkasje, brann eller elektrisk støt.
	Apparatet må ha sin egen strømforsyning. <ul style="list-style-type: none"> En delt strømforsyning kan forårsake overoppheeting eller brann.
	Ikke monter enheten der det er fare for lekkasje av brennbar gass. <ul style="list-style-type: none"> Hvis det lekker gass som samler seg opp rundt uteenheten, kan det føre til eksplosjon.
⚠ FORSIKTIG	
	Monter jordfeilbryter, avhengig av plasseringen av klimaanlegget (fuktige steder etc.). <ul style="list-style-type: none"> Hvis jordfeilbryter ikke monteres, kan dette føre til elektrisk støt.
	Dreneringen må være fullstendig. <ul style="list-style-type: none"> Hvis dreneringen ikke er fullstendig, kan det droppe vann fra enheten. Dette kan føre til fuktksader på møbler.
Hvis det oppstår noe unormalt Slutt å bruke klimaanlegget øyeblikkelig og kontakt forhandleren.	

For Wi-Fi-grensesnitt

⚠ ADVARSEL	
	(Feilaktig håndtering kan få alvorlige konsekvenser, inkludert alvorlig skade eller død.)
	Dette utstyret kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjon i sikker bruk av utstyret og forstår farene som er involvert.
	Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten tilsyn.
	Ikke bruk Wi-Fi-enheten i nærheten av medisinsk elektrisk utstyr eller personer med medisinske apparater som pacemaker eller intern defibrillator. <ul style="list-style-type: none"> Det kan forårsake en ulykke som følge av funksjonsfeil i det medisinske utstyret eller enheten.
	Wi-Fi-enheten skal ikke installeres i nærheten av automatiske styringsenheter som automatiske døråpnere eller brannalarmer. <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til ulykker pga. funksjonsfeil.
	Du skal ikke berøre Wi-Fi-enheten med våte hender. <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til skade på enheten, elektrisk støt eller brann.
	Du skal ikke sprute vann på Wi-Fi-enheten eller bruke den på badet. <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til skade på enheten, elektrisk støt eller brann.
	Hvis Wi-Fi-enheten faller ned eller hvis holderen eller kabelen er blitt skadet, skal du trekke ut stopselet eller slå AV strømbryteren. <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til brann eller elektrisk støt. Kontakt forhandleren.
⚠ FORSIKTIG	
	(Feilaktig håndtering kan få konsekvenser, bl.a. personskader eller skader på bygningen.)
	Du skal ikke stå på en ustødig gardintrapp når du skal konfigurere eller rengjøre Wi-Fi-enheten. <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til personskade hvis du faller ned.
	Ikke bruk Wi-Fi-enheten i nærheten av andre trådløse enheter, mikrobølgeovner, trådløse telefoner eller faksmaskiner. <ul style="list-style-type: none"> Det kan føre til funksjonsfeil.

AVHENDING



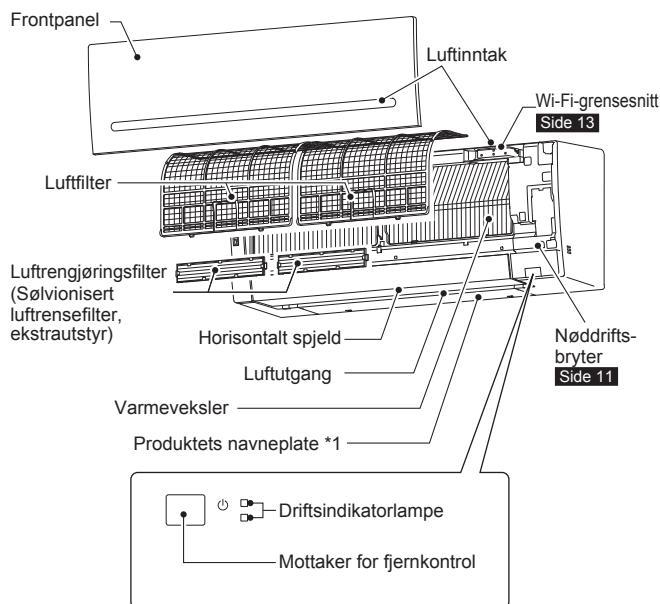
Spør forhandleren om hvordan du skal kaste dette produktet.

Merk: _____
 Dette symbolet gjelder bare for EU-land.
 Dette symbolet er i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU, artikkel 14, informasjon til brukere og tillegg IX, og/eller EC-direktiv 2006/66/EC, artikkel 20, informasjon til slutt-brukere, og tillegg II.

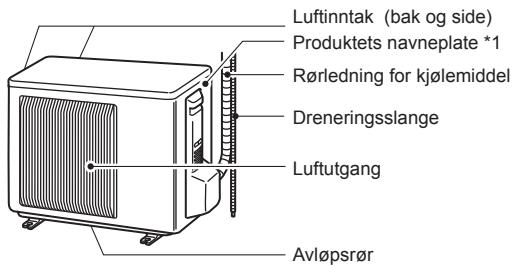
Fig. 1

NAVNPÅ HVER DEL

Inneenhet



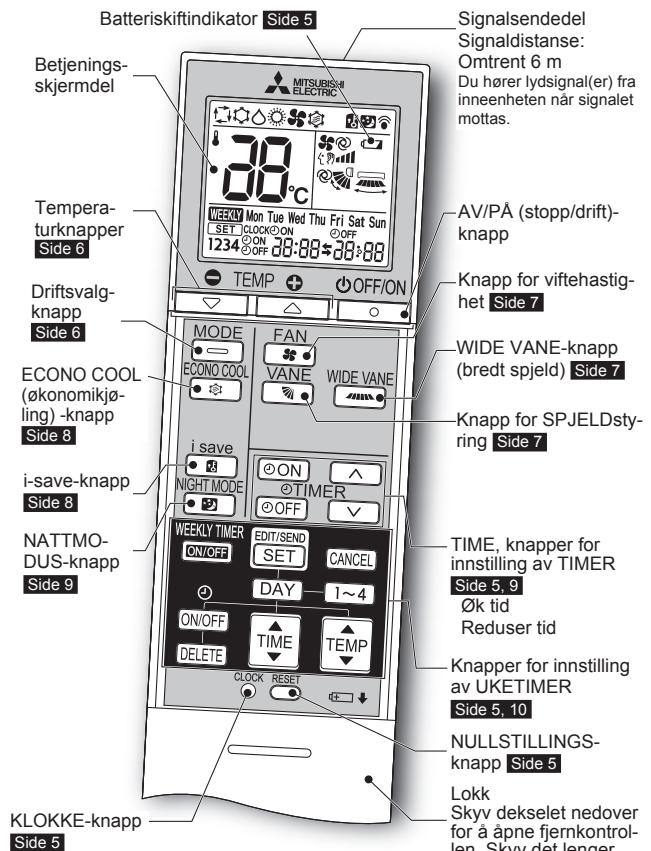
Uteenhet



Uteenheten kan ha et annet utseende.

*1 Produksjonsår og -måned er angitt på produktets navneplate.

Fjernkontroll



Fjernkontroll

Sett fjernkontullen i denne holderen
når den ikke er i bruk.

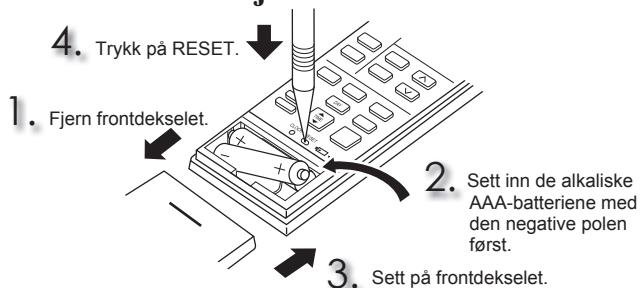
Bruk bare fjernkontullen som leveres
med enheten.

Du må ikke bruke andre fjernkontoller.
Hvis 2 eller flere inneenheter er montert
i nærheten av hverandre, kan en inne-
enhet som ikke er ment å være i drift,
svare på signalet fra fjernkontollen.

KLARGJØRING FØR BRUK

Før bruk: Sett strømpluggen inn i kontakten og/eller slå på kretsbyteren.

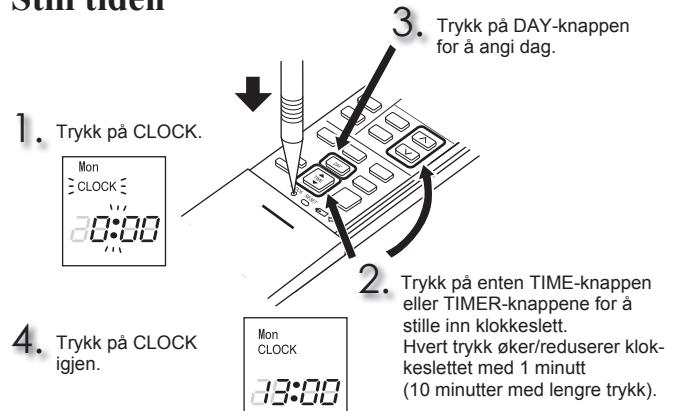
Sett batterier i fjernkontrollen



Merk:

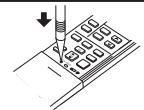
- Sørg for at batteriene er satt inn riktig vei.
- Ikke bruk manganbatterier eller batterier som lekker. Fjernkontrollen kan svikte.
- Ikke bruk ladbare batterier.
- Batteriskiftindikatoren tennes når batteriet begynner å bli flatt. Fjernkontrollen vil slutte å virke innen ca. 7 dager etter at indikatoren tennes.
- Bytt ut alle batteriene med nye av samme type.
- Batteriene kan brukes i omtrent 1 år. Batterier som har gått ut på dato varer imidlertid kortere.
- Trykk forsiktig på RESET med et tynt instrument.
Hvis du ikke trykker på RESET-knappen, kan det hende fjernkontrollen ikke fungerer som den skal.

Still tiden



Merk:

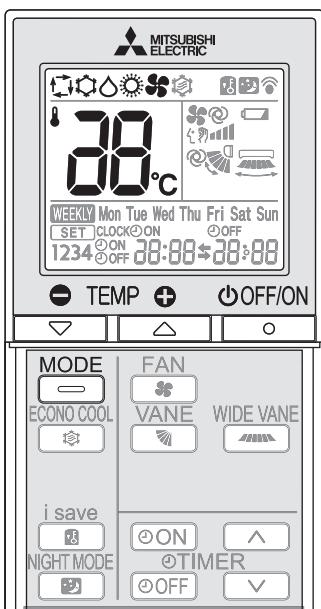
- Trykk forsiktig på CLOCK med en tynn gjenstand.



Merk:

- Slik stiller du inn fjernkontrollen bare for én bestemt inneenhet.
Maksimalt 4 inneenheter med trådløs fjernkontroll kan brukes i et rom.
For å bruke inneenhetsene individuelt med hver fjernkontroll, tilordner du et nummer til hver fjernkontroll i henhold til nummeret på inneenheten.
Denne innstillingen kan stilles inn bare når alle de følgende vilkårene er oppfylt:
 • Fjernkontrollen er slått AV.
 (1) Hold nede [1~4]-knappen på fjernkontrollen i 2 sekunder for å gå inn i paremodus.
 (2) Trykk på [1~4]-knappen igjen for å tilordne et nummer til hver fjernkontroll.
Hvert trykk på [1~4]-knappen øker nummeret i følgende rekkefølge: 1 → 2 → 3 → 4.
 (3) Trykk på EDIT/SEND-SET-knappen for å fullføre pareinnstillingen.
Etter at du slår PÅ avbryteren, vil den første fjernkontrollen som sender et signal til en inneenhet regnes som fjernkontrollen for inneenheten.
Når de er stilt inn, mottar inneenheten signal bare fra den tilordnede fjernkontrollen deretter.

VELGE DRIFTSMODUS



1 Trykk på for å starte driften av enheten.

2 Trykk på for å velge driftsmodus. Hver trykk skifter modus i følgende rekkefølge:

→ → → → → →

3 Trykk på eller for å angi temperaturen. Hvert trykk hever eller senker temperaturen med 1°C.

Trykk på for å stoppe driften enheten.

AUTO-modus (Automatisk veksling)

Enheten velger driftsmodus i henhold til forskjellen mellom romtemperatur og angitt temperatur. I AUTO-modus skifter enheten modus (COOL↔HEAT) (Avkjøling - varme) når romtemperaturen er ca. 2 °C større eller mindre enn angitt temperatur i mer enn 15 minutter.

Merk:

Automodus anbefales ikke hvis inneenheten er koblet til en MXZ-uteenhet. Når flere inneenheter er i bruk samtidig, kan det hende at enheten ikke kan veksle mellom driftsmodusene COOL og HEAT. I dette tilfellet går inneheten i beredskapsmodus (Se tabellen for driftsindikatorlampen).

COOL (kjøle)-modus

Nyt kjølig luft på ønsket temperatur.

Merk:

Ikke bruk modusen COOL når det er svært lave utetemperaturer (lavere enn -10°C). Vann som kondenseres i enheten kan dryppre og væte eller skade møbler osv.

DRY (tørr)-modus

Afvukt rommet. Rommet kan bli litt kjøligere. Temperaturen kan ikke angis i DRY-modus.

HEAT (varme)-modus

Nyt varm luft på ønsket temperatur.

FAN (VIFTE)-modus

Sirkuler luften i rommet.

Merk:

Etter drift i COOL/DRY (AVKJØLING/TØRR)-modus, anbefales drift av FAN (VIFTE)-modusen for å tørke innsiden av innendørsenheten.

Merk:

Bruk av system med flere enheter

To eller flere inneenheter kan drives av én uteenhet. Når flere inneenheter brukes samtidig, kan du ikke bruke avkjøling/tørr/vifte og oppvarming samtidig. Når du velger COOL/DRY/FAN med én enhet og HEAT med en annen, eller motsatt, vil enheten du velger sist gå i beredskapsmodus.

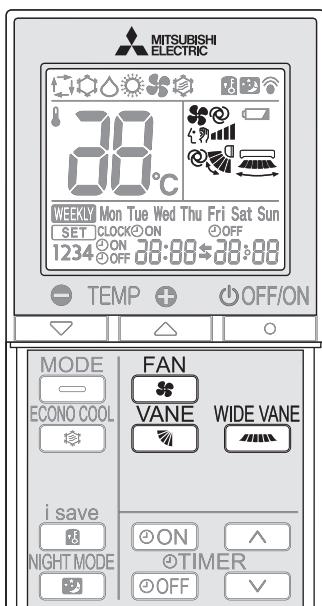
Driftsindikatorlampe

Driftsindikatorlampen viser enhetens driftsstatus.

Indikasjon	Driftsstatus	Romtemperatur
	Enheten kjører for å nå angitt temperatur	Omtrent 2°C eller mer enn unna angitt temperatur
	Romtemperaturen nærmer seg angitt temperatur	Omtrent 1 til 2°C fra angitt temperatur
	Klarmodus (kun ved bruk av system med flere enheter)	—

Lit Blinker

JUSTERING AV VIFTEHASTIGHET OG LUFTSTRØMMENS RETNING



Viftehastighet

Trykk på for å velge en viftehastighet. Hvert trykk skifter viftehastigheten i følgende rekkefølge:

→ → → → → → →
 (AUTO) (Stille) (Lav) (Med.) (Høy) (Ekstra høy)

- Når den står på AUTO vil du høre to korte pipelyder fra inneenheten.
- Øk viftens hastighet for å avkjøle / varme opp rommet raskere. Vi anbefaler at du senker viftehastigheten når rommet er kjølig/varmt nok.
- Bruk lav viftehastighet for stille drift.

Merk:

Bruk av system med flere enheter

Når flere inneenheter blir brukt til oppvarming av én uteenhet samtidig, kan luftstrømtemperaturen være lav. I dette tilfellet anbefales det å stille viftehastigheten til AUTO.

Luftflytens retning, opp-ned

VANE

Trykk på for å velge retning på luftstrømmen. Hver trykk skifter retning på luftstrømmen i følgende rekkefølge:

→ → → → → → →
 (AUTO) (1) (2) (3) (4) (5) (SVINGE)

② (AUTO).....Spjeldet settes i den stillingen som gir mest effektiv luftstrøm. COOL/DRY/FAN: horisontal posisjon. HEAT: posisjon (4).

③ (Manuell).....For effektiv luftkondisjonering, velg øvre stilling for COOL/DRY (kald/tørr) og nedre stilling for HEAT (varm). Hvis nedre stilling velges under COOL/DRY (kald/tørr), flyttes spjeldet automatisk til øvre stilling etter 0,5 til 1 time for å forhindre at det drypper kondens.

④ (Svinge).....Spjeldet beveges periodevis opp og ned.

- Når den står på AUTO vil du høre to korte pipelyder fra inneenheten.
- Bruk alltid fjernkontrollen når du endrer retningen på luftstrømmen. Hvis du bruker hendene til å bevege de horisontale spjeldene, kan det hende de slutter å fungere som de skal.
- Når kretsbryteren er på, nullstilles posisjonen til de horisontale spjeldene etter cirka ett minutt før enheten starter. Det samme gjelder ved nødavkjølingsdrift.
- Les [side 14](#), hvis de horisontale spjeldene befinner seg i en unormal posisjon.

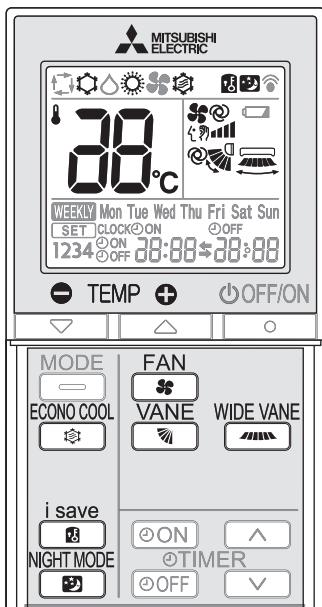
Luftflytens retning, venstre-høyre

WIDE VANE

Trykk på for å velge retning på luftstrømmen. Hver trykk skifter retning på luftstrømmen i følgende rekkefølge:

→ → → → → → →
 (SVINGE)

I-SAVE-DRIFT



En forenklet tilbakestillingsfunksjon gjør det mulig å hente foretrukket (forhåndsinnstilt) innstilling ved bare å trykke én gang på **i save** knappen. Trykk på knappen igjen for å gå tilbake til forrige innstilling på et blunk.

- 1** Trykk **i save** i COOL- (avkjøling), ECONO COOL- (økonomikjøling) eller HEAT (varme)-modus for å velge i-save-modus.

- 2** Still inn temperaturen, viftehastigheten og luftstrømmens retning.
• Den samme innstillingen velges fra neste gang ved å trykke på **i save**.
• Du kan lagre to innstillinger. (En for COOL (avkjøling) / ECONO COOL (økonomikjøling), en for HEAT (varme))
• Velg passende temperatur, viftehastighet og retning på luftstrømmen for ditt rom.

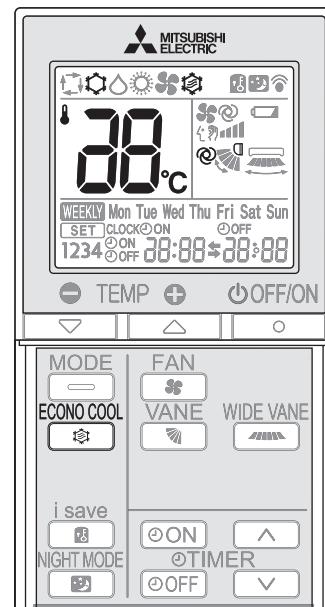
- Trykk på **i save** igjen for å avbryte i-save-drift.
• i-save-drift blir også avbrutt når man trykker på MODE-knappen.

Merk:

Eksempel på bruk:

1. Lavenergimodus
Still temperaturen 2°C til 3°C varmere i COOL (avkjøling)-modus og kjøligere i HEAT (varme)-modus.
Denne innstillingen passer for ubebodde rom og når du sover.
2. Lagre ofte brukte innstillinger
Lagre dine foretrukne innstillinger for COOL (avkjøling) / ECONO COOL (økonomikjøling) og HEAT (varme). Dette gjør det mulig å velge din foretrukne innstilling med et enkelt trykk på knappen.

ECONO COOL (ØKONOMISK AVKJØLING)



Svingende luftstrøm (luftstrømmen endrer seg) gjør at du føler deg mer avkjølt enn med konstant luftstrøm.

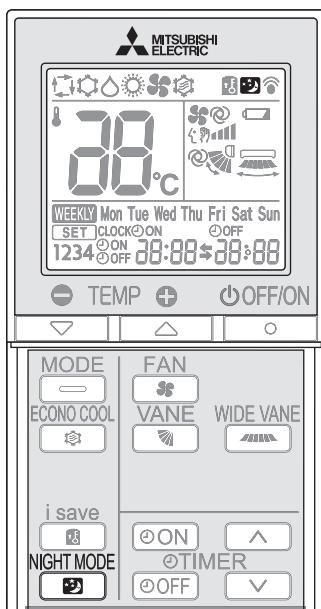
Innstilt temperatur og luftstrømmens retning endres automatisk av mikroprosessen. Det er mulig å drive i kjølemodus med en komfortabel temperatur. Det er energisparende.

- ECONO COOL**
Trykk på **i save** i COOL-modus [side 6](#) for å starte drift i ECONO COOL-modus.

Enheten svinger vertikalt i forskjellige sykluser, avhengig av enhetens temperatur.

- ECONO COOL**
Trykk på **i save** en gang til for å oppheve ECONO COOL-modus.
• ECONO COOL-drift avbrytes også når VANE trykkes.

NATTMODUSDRIFT



NATT-modus endrer lysstyrken på driftsindikatoren, deaktiverer pipelyden og begrenser støynivået i uteenheten.

NIGHT MODE
Trykk på under drift for å aktivere NATT-modus.

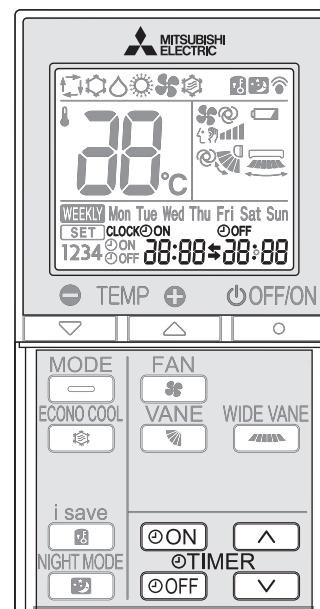
- Driftsindikatorlampen slukkes.
- Pipelyden deaktivertes, med unntak av lyden som kommer når driften startes eller stoppes.
- Støynivået i uteenheten vil være lavere enn det som er nevnt i SPESIFIKASJONER.

NIGHT MODE
Trykk på igjen for å avbryte NATT-modusen.

Merk:

- Avkjøling/oppvarming-kapasiteten kan falle.
- Støynivået i uteenheten endres kanskje ikke etter at enheten startes opp, under beskyttelsesdriften eller avhengig av andre driftsforhold.
- Vitfrehastigheten i inneenheten forandres ikke.
- Driftsindikatorlampen vil bli vanskelig å se i et opplyst rom.
- Støynivået i uteenheten senkes ikke under multisystemdrift.

D RIFT AV TIDSUR (TIDSUR PÅ/AV)



1 Trykk på eller under drift for å stille inn tidsuret.

(tidsur PÅ): Enheten slås PÅ på det angitte tidspunktet.

(tidsur AV): Enheten slås AV på det angitte tidspunktet.

* eller blinker.

* Kontroller at klokkeslett og dag stemmer. [Side 5](#)

2 Trykk på (øke) og (redusere) for å stille inn tidspunktet for tidsuret.
Hvert trykk øker eller reduserer den innstilte tiden med 10 minutter.
• Still inn tidsuret mens eller blinker.

3 Trykk på (PÅ) eller (AV) en gang til for å slå av tidsuret.

Merk:

- Tidsur for ON (PA) og OFF (AV) kan stilles inn samtidig. Merket viser til rekkefølgen av tidsurinnstillingene.
- Hvis det oppstår et strømbrudd mens tidsuret ON/OFF (PÅ/AV) står på, se "Automatisk omstartfunksjon" på [side 11](#).

BRUK AV UKETIMER

- Du kan stille inn maks. 4 ON- eller OFF-timer for individuelle ukedager.
- Du kan stille inn maks. 28 ON- eller OFF-timer for én uke.

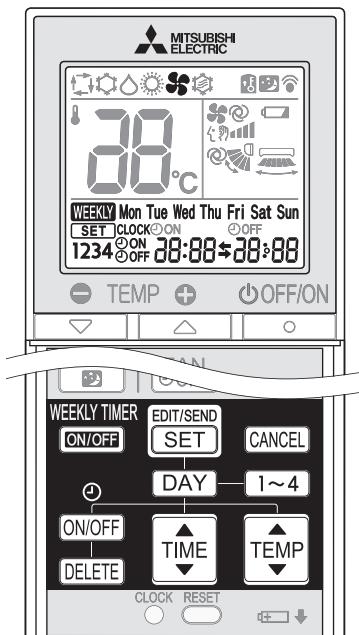
Eksempel: Satt til 24 °C fra du våkner til du går hjemmefra, og står på 27 °C fra du kommer hjem til du går og legger deg på ukedagene.

Satt til 27 °C fra du våkner sent, til du går og legger deg tidlig på ukedagene.

	Innstilling1	Innstilling2	Innstilling3	Innstilling4
Man	ON 24°C	OFF	ON 27°C	OFF
Fre	6:00	8:30	17:30	22:00
Lør	Innstilling1		Innstilling2	
Søn	ON 27°C		OFF	
	8:00			21:00

Merk:

Den enkle ON/OFF-timerinnstillingen er tilgjengelig når uketimeren er på. I dette tilfellet, har ON/OFF-timeren forrang over uketimeren. Uketimeren starter igjen etter at den enkle ON/OFF-timeren er fullført.



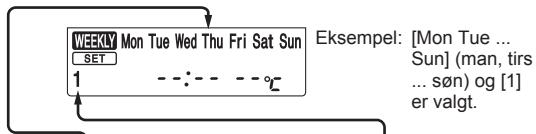
Stille inn uketimeren

* Kontroller at gjeldende klokkeslett og dag stemmer.

1 Trykk på **EDIT/SEND SET** for å stille inn uketimeren.



2 Trykk på **DAY** og **1~4** for å angi dag og nummer.



Du velger ukedag ved å trykke på **DAY**.

→ Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

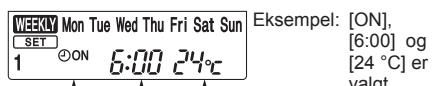
* Du kan velge alle dager.

Du velger innstilling-
nummer ved å trykke på **1~4**.

→ 1 → 2 → 3 → 4

3

Trykk på **ON/OFF**, **TIME**, og **TEMP** for å stille inn ON/OFF, klokkeslett og temperatur.



Du velger ON/OFF-timer
ved å trykke på **ON/OFF**.
→ **ON** → **OFF**

Du sletter timerinnstil-
lingene ved å trykke på **DELETE**.

Du justerer tempe-
raturen ved å
trykke på **TEMP**.

* Hold nede knappen for raskt å endre klokkeslettet.

Trykk på **DAY** og **1~4** for å stille inn timeren for andre dager og/eller nummer.

4

Trykk på **EDIT/SEND SET** for å fullføre og overføre innstillingen for uketimeren.



* **SET** som har sluttet å
blinke og det gjeldende
klokkeslettet vises.

Merk:

- Trykk på **EDIT/SEND SET** for å overføre innstillingen for uketimeren til inneheten. Hold fjernkontrollen slik at den peker mot inneheten i 3 sekunder.
- Når du stiller inn timeren for mer enn én ukedag eller ett nummer, trenger du ikke å trykke på **SET** for hver innstilling. Trykk på **SET** én gang etter å ha fullført alle innstillingene. Alle innstillingene for uketimeren blir lagret.
- Trykk på **EDIT/SEND SET** for å stille inn uketimeren, deretter trykk på og hold inne **DELETE** i 5 sekunder for å slette alle innstillingene for uketimeren. Hold fjernkontrollen slik at den peker mot inneheten.

5

Trykk på **WEEKLY ON/OFF** for å slå uketimeren på (ON). (**WEEKLY** lyser.)

* Når uketimeren er på, vil ukedagen for den fullførte timeren lyse.

Trykk på **WEEKLY ON/OFF** en gang til for å slå av uketimeren (OFF). (**WEEKLY** slukkes.)

Merk:

De lagrede innstillingene slettes ikke når uketimeren slås av (OFF).

Kontrollere innstillingene for uketimeren

1

Trykk på **EDIT/SEND SET** for å stille inn uketimeren.

* **SET** blinker.

2

Trykk på **DAY** eller **1~4** for å vise innstillingen for en bestemt dag eller nummer.

Trykk på **CANCEL** for å avslutte innstillingen av uketimeren.

Merk:

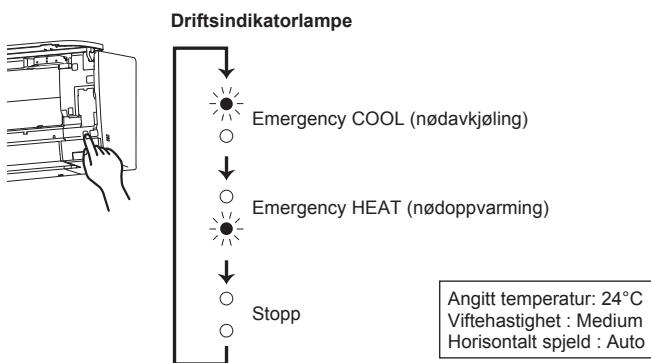
Når du har valgt alle ukedagene for å vise innstillingene og en av disse er stilt inn som noe annen, vises **--:-- -- °C**.

NØDDRIFT

Når det ikke er mulig å bruke fjernkontrollen...

Til nød kan drift av enheten startes ved å trykke på nøddriftsbryteren (E.O.SW) på inneneheten.

Hver gang du trykker på E.O.SW skifter driftsmodus i følgende rekkefølge:



Merk:

- De første 30 driftsminuttene er en prøvekjøring. Temperaturkontrollen fungerer ikke, og vithestigheten settes på Høy.
- Ved nødoppvarmingsdrift øker hastigheten på viften gradvis og den blåser til slutt ut varm luft.
- Ved nødavkjølingsdrift nullstilles posisjonen til de horisontale spjeldene cirka ett minutt før enheten starter.

AUTOMATISK OMSTARTSFUNKSJON

Hvis det oppstår et strømbrudd eller hvis nettstrømmen slås av under drift, starter den "automatiske omstartfunksjonen" automatisk driften i samme modus som den som ble angitt med fjernkontrollen rett før strømbruddet. Når tidsuret står på, oppheves tidsurinnstillingen og enheter starter driften når strømmen kommer tilbake.

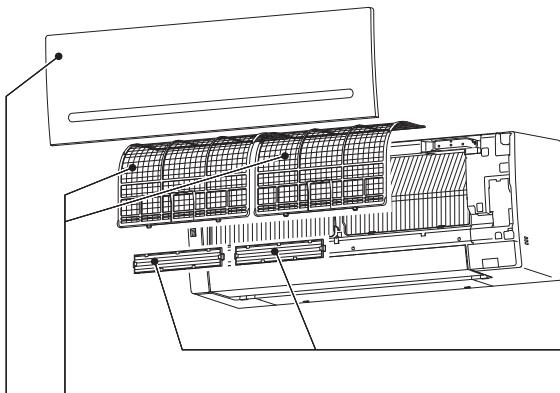
Hvis du ikke ønsker å bruke denne funksjonen, må du snakke med servrepresentanten om å endre innstillingene for enheten.

RENGJØRING

Instruksjon:

- Koble fra strømtilførselen eller slå av kretsbryteren før rengjøring.
- Ikke ta på metalldeler med hendene.
- Ikke bruk rensebenzin, tynner, poleringspulver eller insektmidler.
- Bruk bare utvannede, milde vaskemidler.
- Ikke bruk en skurende børste, en hard svamp eller lignende.

- Ikke bløtlegg eller skyll det horisontale spjeldet.
- Vannet må ikke overskride 50°C.
- Ikke tørk delene i direkte sollys, varme eller flammer.
- Ikke bruk overdreven kraft på viften, da dette kan forårsake brudd eller sprekkar.

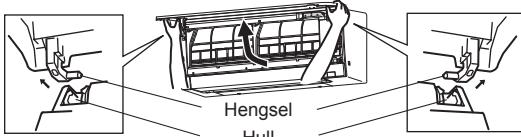


Air Filter (Luftrensefilter)

Rengjør hver 2. uke

- Fjern skitt med støvsuger, eller skyll med vann.
- Etter at du har vasket med vann, må det tørke godt i skyggen.

Frontpanel



- Løft frontpanelet til du hører et "klikk".
- Hold i hengslene og trekk for å fjerne som vist i illustrasjonen ovenfor.
 - Tørk av med en myk, tørr klut, eller skyll det med vann.
 - Ikke la det ligge i vann i mer enn to timer.
 - La det tørke godt før det monteres.
- Monter frontpanelet ved å følge fremgangsmåten for fjerning i motsatt rekkefølge. Lukk frontpanelet godt igjen, og trykk på posisjonene ved å følge pilenes retning.



Denne informasjonen er basert på FORSKRIFT (EU) nr. 528/2012

MODELLNAVN	Behandlet artikkel (Delenavn)	Aktive stoffer (CAS nr.)	Eiendom	Bruksanvisning (Informasjon om sikker håndtering)
MSZ-AP25/35/42/50VG	FILTER	Sølvnatriumhydrogen-zirkoniumfosfat (265647-11-8) 2-oktyl-2H-isotiazol-3-én (OIT) (26530-20-1)	Antibakteriell Antimugg	<ul style="list-style-type: none"> Bruk dette produktet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen og bare i henhold til det tiltenkte formålet. Må ikke puttes i munnen. Oppbevares utilgjengelig for barn.
MAC-2370FT-E	FILTER	Sølvsinkzeolitt (130328-20-0)	Antibakteriell	<ul style="list-style-type: none"> Bruk dette produktet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen og bare i henhold til det tiltenkte formålet. Må ikke puttes i munnen. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Air Purification Filter

(Sølvionisert luftrensefilter, ekstra utstyr)

Hver 3. måned:

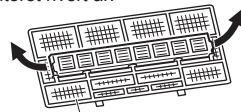
- Fjern skitt med støvsuger.

Når det ikke er mulig å fjerne skitt med støvsuger:

- Legg filteret og rammen i lunkent vann før du skyller dem.
- Etter vask, må du tørke dem godt i skyggen. Monter alle klaffene på luftfilteret.

Hvert år:

- Du får best ytelse hvis du skifter ut luftfilteret hvert år.
- Delenummer | MAC-2370FT-E



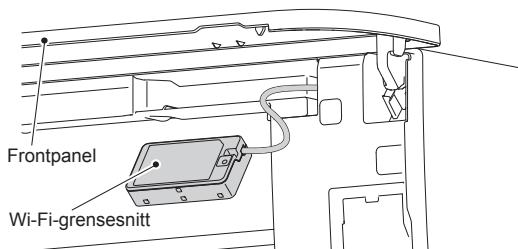
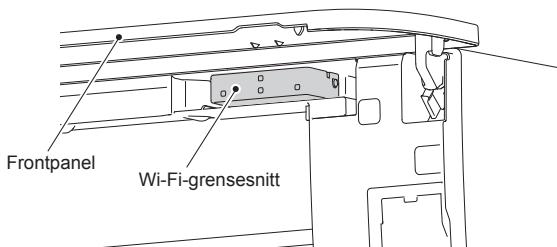
Trekk for å fjerne det fra luftfilteret

Viktig

- Du får best ytelse og sparar strøm hvis du rengjør filtrene regelmessig.
- Skitne filtere forårsaker kondensering i klimaanlegget og bidrar til dannelse av sopp, som f.eks. mugg. Det anbefales derfor at du rengjør luftfiltrene hver 2. uke.

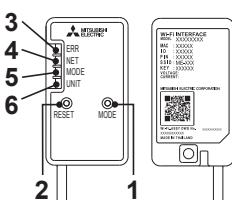
OPPSETT AV Wi-Fi-GRENSESNIITT (Kun VGK-type)

Dette Wi-Fi-grensesnittet kommuniserer statusinformasjon og styrer kommandoer fra MELCloud ved å koble til en innendørsenhet.



Innledning om Wi-Fi-grensesnittet

Nr.	Artikkel	Beskrivelse
1	MODE (MODUS)-knapp	Velger modus.
2	RESET (TILBAKESTILLING)-knapp	Tilbakestiller systemet og ALLE innstillingar.
3	ERR (FEIL)-LED (oransje)	Viser status for nettverksfeil.
4	NET (NETT)-LED (grønn)	Viser nettverksstatus.
5	MODE (MODUS)-LED (oransje)	Viser status for tilgangspunktets modus.
6	UNIT (ENHET)-LED (grønn)	Viser innendørsenhetens status.



(1) MODE (MODUS)-knapp

- MODE (MODUS)-knappen brukes til å velge modus ved konfigurasjoner.

(2) RESET (TILBAKESTILLING)-knapp

- Hold inne RESET (TILBAKESTILLING)-knappen i 2 sekunder for å starte systemet på nytt.
- Hold inne RESET (TILBAKESTILLING)-knappen i 14 sekunder for å tilbakestille Wi-Fi-enheten til fabrikkinnstillingene.

Når Wi-Fi-enheten tilbakestilles til fabrikkinnstillingene, vil ALL konfigurasjonsinformasjon gå tapt. Tenk deg godt om før du bruker denne funksjonen.

1

Åpne frontpanelet og fjern Wi-Fi-grensesnittet.

2

Etabler en forbindelse mellom Wi-Fi-grensesnittet og ruteren. Se KONFIGURASJONSHÅNDBOKEN og SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (HURTIGREFERANSEVEILEDNINGEN) som følger med enheten.

Du finner KONFIGURASJONSHÅNDBOKEN på nettsiden nedenfor.

<http://www.melcloud.com/Support>

3

Sett Wi-Fi-grensesnittet tilbake på plass, og lukk frontpanelet etter at oppsettet er fullført.

4

Du finner Brukerhåndbok for MELCloud på nettsiden nedenfor.

<http://www.melcloud.com/Support>

Merk:

- Kontroller at ruteren støtter WPA2-AES-krypteringsinnstillingen før du starter oppsettet av Wi-Fi-grensesnittet.
- Sluttbrukeren skal lese gjennom og godta vilkårene for Wi-Fi-tjenesten før bruk av Wi-Fi-grensesnittet.
- Det kan være behov for en ruter for å fullføre tilkoblingen av Wi-Fi-grensesnittet til Wi-Fi-tjenesten.
- Wi-Fi-grensesnittet vil ikke starte overføringen av driftsdata fra systemet før sluttbrukeren har registrert seg og godtatt vilkårene for Wi-Fi-tjenesten.
- Wi-Fi-grensesnittet skal ikke installeres og kobles til et Mitsubishi Electric-system som skal gi driftsnødvendig kjøling eller oppvarming.
- Skriv ned informasjonen om Wi-Fi-grensesnittet på den siste siden i denne håndboken når du setter opp Wi-Fi-grensesnittet.
- Når Wi-Fi-grensesnittet skal flyttes eller kasseres, må du tilbakestille den til fabrikksstandard.

Mitsubishi Electrics Wi-Fi-enhet er konstruert for å kommunisere med Mitsubishi Electrics MELCloud Wi-Fi-tjeneste.

Tredjeparts Wi-Fi-enheter kan ikke kobles til MELCloud.

Mitsubishi Electric er ikke ansvarlig for (i) redusert ytelse for et system eller produkt;

(ii) system- eller produktfeil; eller (iii) tap eller skade på et system eller produkt; som er forårsaket av eller oppstår som følge av tilkobling til og/eller bruk av en tredjeparts Wi-Fi-enhet eller en tredjeparts Wi-Fi-tjeneste med utstyr fra Mitsubishi Electric.

Du finner den nyeste informasjonen om MELCloud fra Mitsubishi Electric Corporation på www.melcloud.com

NÅR DU TROR AT DET HAR OPPSTÅTT PROBLEMER

Selv om disse punktene sjekkes, må du stoppe å bruke enheten dersom problemene ikke opphører og kontakte forhandleren.

Symptom	Forklaring og sjekkpunkter
Inneenhet	
Enheten kan ikke brukes.	<ul style="list-style-type: none"> • Er kretsbryteren slått på? • Sitter strømpluggen i kontakten? • Er tidsur PÅ satt på? Side 9
Det horisontale spjeldet beveger seg ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Er det horisontale spjeldet og det vertikale spjeldet riktig montert? • Er viftevernet blitt deformert? • Når kretsbryteren er på, nullstilles posisjonen til de horisontale spjeldene etter cirka ett minutt. Etter nullstilling, gjenopptas drift av de normale, horisontale spjeldene. Det samme gjelder ved nødavkjølingsdrift.
Enheten kan ikke brukes i omtrent 3 minutter etter at den er blitt startet på nytt.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette beskytter enheten i henhold til instrukser fra mikroprosessoren. Vent litt.
Det kommer dis ut av luftutgangen på inneenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Den kalde enheten fra enheten kjøler raskt ned fuktighet i luften i rommet og gjør den om til dis.
Svingebewegeksen til det HORIZONTALE SPJELDET stanser en liten stund før den startes igjen.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er for at det HORIZONTALE SPJELDET skal svinge på normal måte.
Når SVINGE velges i COOL/DRY/FAN-modus, vil ikke det nedre horisontale spjeldet bevege seg.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er normalt at det nedre horisontale spjeldet ikke beveger seg når SVINGE velges i COOL/DRY/FAN-modus.
Retningene til luftstrømmen endrer seg under bruk. Retningen på det horisontale spjeldet kan ikke justeres med fjernkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Når enheten brukes i COOL (kald)- eller DRY (tørr)-modus, stilles luftstrømmens retning automatisk til øvre stilling etter at luften har blåst nedover i 0,5–1 time, for å forhindre kondensdripping. • Hvis temperaturen på luftstrømmen er for lav eller under avriming når enheten brukes til oppvarming, stilles det horisontale spjeldet automatisk i horisontal stilling.
Enheten stopper i omtrent 10 minutter under oppvarming.	<ul style="list-style-type: none"> • Uteenheten står i avrimingsposisjon. Dette tar maksimalt 10 minutter, så det er bare å vente litt. (Når utetemperaturen er for lav og luftfuktigheten er for høy, dannes det rim.)
Enheten starter opp selv når hovedstrømmen er tilkoblet, selv om den ikke har mottatt et signal fra fjernkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Disse modellene er utstyrt med en automatisk omstartsfunksjon. Når nettstrømmen slås av uten å stoppe enheten med fjernkontrollen og den slås på igjen, starter enheten automatisk i samme modus som var angitt med fjernkontrollen like før nettstrømmen ble borte. Se "Automatisk omstartsfunksjon". Side 11
De to horisontale spjeldene berører hverandre. De horisontale spjeldene er i en unormal posisjon. De horisontale spjeldene går ikke tilbake til riktig "lukket posisjon".	<p>Gjør ett av følgende punkter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Slå av og på kretsbryteren. Sørg for at de horisontale spjeldene beveger seg i riktig "lukket posisjon". • Start og stopp nødavkjølingsfunksjonen og kontroller at de horisontale spjeldene beveger seg i riktig "lukket posisjon".
Når temperaturen i rommet når den angitte temperaturen i COOL/DRY-modus, stopper uteenheten og inneenheten vilstå på lav hastighet.	<ul style="list-style-type: none"> • Når romtemperaturen avviker fra angitt temperatur, starter innevennen opp avhengig av innstillingene på fjernkontrollen.
Inneenheten blir misfarget med tiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Selv om platen blir gul pga. av faktorer som ultrafiolett lys og temperatur, har dette ikke noen effekt på produktets funksjoner.
Driftsindikatorlampen lyser ikke. Enheten piper ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Er NATT-modusen stilt inn? Side 9
System med flere enheter	
Inneenheten som ikke er i bruk blir varm og det høres en lyd som ligner på rennende vann enheten.	<ul style="list-style-type: none"> • En liten mengde kjølemiddel fortsetter å strømme inn i inneenheten selv om den ikke er i drift.
Ved valg av oppvarming starter ikke enheten med en gang.	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis det er nødvendig med avriming av uteenheten når enheten startes, tar det noen minutter (maks. 10) før det kommer ut varm luft.
Uteenhet	
Viften på uteenheten går ikke rundt selv om kompressoren er i drift. Selv om viften begynner å rotere, stopper den snart.	<ul style="list-style-type: none"> • Når utetemperaturen er lav når enheten brukes til avkjøling, kjøres viften av og til for å opprettholde tilstrekkelig kjølekapasitet.
Det lekker vann fra uteenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Ved bruk i COOL- og DRY-modus kjøles rør eller rørskjøter ned og dette gjør at vann kondenserer. • Under oppvarming drypper det vann som kondenserer på varmeveksleren. • Under oppvarming vil avrimingen gjøre at vann som er frosset på uteenheten smelter og drypper.
Det kommer hvit røyk fra uteenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Under oppvarming utvikler avrimingen damp som ser ut som hvit røyk.

Symptom	Forklaring og sjekkpunkter
Fjernkontroll	
Skjermen på fjernkontrollen viser ikke noe eller er svak. Inneenheten svarer ikke på signalet til fjernkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Er batteriene oppbrukt? Side 5 • Er polariteten (+, -) på batteriene korrekt? Side 5 • Er noen knapper på fjernkontrollen til andre elektriske apparater trykket inn?
Hverken kjøler eller varmer	
Rommet kan ikke bli tilstrekkelig avkjølt eller oppvarmet.	<ul style="list-style-type: none"> • Er temperaturinnstillingen hensiktsmessig? Side 6 • Er vifteinnstillingen hensiktsmessig? Sett viftehastigheten høyere, til Høy eller Ekstra høy. Side 7 • Er filtrene rene? Side 12 • Er viften eller varmeveksleren på inneenheten ren? Side 12 • Er det noen hindringer som blokkerer luftintakket eller -utgangen til inne- eller uteenheten? • Står et vindu eller en dør åpen? • Det kan ta noe tid å nå innstillingstemperaturen, eller det er kanskje umulig å nå den pga. rommets størrelse, omgivelserstemperaturen og lignende. • Er NATT-modusen stilt inn? Side 9
Rommet kan ikke bli tilstrekkelig avkjølt.	<ul style="list-style-type: none"> • Når en ventilasjonsvifte eller gasskomfy brukes i et rom øker kjølebelastningen, noe som gir utilstrekkelig kjøleeffekt. • Når utetemperaturen er høy, kan det hende at kjøleeffekten ikke er tilstrekkelig.
Rommet kan ikke bli tilstrekkelig oppvarmet.	<ul style="list-style-type: none"> • Når utetemperaturen er lav kan det hende at varmeeffekten ikke er tilstrekkelig.
Lufta blåses ikke ut like raskt under oppvarmingen.	<ul style="list-style-type: none"> • Vent, ettersom enheten gjør seg klar til å blåse ut varm luft.
Luftstrøm	
Luften fra inneenheten lukter rart.	<ul style="list-style-type: none"> • Er filtene rene? Side 12 • Er viften eller varmeveksleren på inneenheten ren? Side 12 • Enheten kan suge inn lukt som sitter i veggen, teppet, møblene, klær osv. og blåse den ut med luften.
Lyd	
Det høres en knakelyd.	<ul style="list-style-type: none"> • Denne lyden lages når frontpanelet utvider seg/trekker seg sammen på grunn av temperaturendringer.
En "boblende" lyd høres.	<ul style="list-style-type: none"> • Denne lyden høres når uteluften absorberes fra dreneringsslangen ved å slå på komfyrvifen eller ventilasjonsviften, noe som gjør at vann i dreneringsslangen strømmer ut. Denne lyden høres også når uteluften blåser inn i dreneringsslangen når det er sterkt vind ute.
Det høres mekaniske lyder fra inneenheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er lyden av viften eller kompressoren som slås på eller av.
Det høres lyden av rennende vann.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er lyden av kjølemiddel eller kondensert vann som strømmer rundt i enheten.
Det høres noen gang hveselyder.	<ul style="list-style-type: none"> • Denne lyden betyr at strømmen til kjølemidlet inne i enheten skifter retning.
Timer	
Uketimer fungerer ikke som innstillingene tilslår.	<ul style="list-style-type: none"> • Er ON/OFF-timeren stilt inn? Side 9 • Overfer innstillinginformasjonen for uketimeren til inneenheten igjen. Når informasjonen er mottatt, vil du kunne høre en lang pipelyd fra inneenheten. Hvis informasjonen ikke mottas, vil du kunne høre tre korte pipelyder. Sørg for at informasjonen blir mottatt. Side 10 • Ved strømbrudd (når hovedstrømmen er koblet fra), viser klokken i inneenheten feil klokkeslett. Dette gjør at den ukentlige timeren ikke fungerer som den skal. • Sørg for å plassere fjernkontrollen slik at den mottar signalet fra inneenheten. Side 5
Enheten starter/stopper av seg selv.	<ul style="list-style-type: none"> • Er den ukentlige timeren stilt inn? Side 10
Wi-Fi-grensesnitt	
Når det oppstår feil under tilkoblingsoppsett eller drift.	<p>Se KONFIGURASJONSHANDBOKEN. Du finner KONFIGURASJONSHANDBOKEN på nettsiden nedenfor. http://www.melcloud.com/Support</p>

NÅR DU TROR AT DET HAR OPPSTÅTT PROBLEMER

I følgende tilfeller må du slutte å bruke klimaanlegget og kontakte forhandleren.

- Når det lekker eller drypper vann fra inneheten.
- Når driftsindikatorlampen blinker.
- Når kretsbryteren koples ut ofte.
- Fjernkontrollsinalet mottas ikke i et rom der det brukes lysstoffrør med elektronisk tenning (lysstoffrør med vekselretter).
- Bruk av klimaanlegget forstyrrer radio- eller TV-signalene. Det kan være nødvendig å bruke en forsterker for den berørte enheten.
- Når det høres en unormal lyd.
- Når det forekommer kjølevæskelekkasje.

NÅR KLIMAANLEGGET IKKE SKAL BRUKES PÅ LANG TID

- 1** Bruk i COOL (kjøle)-modus med den høyeste temperaturen innstilt, eller FAN (vifte)-modus i opptil 3–4 timer. **Side 6**
 - Dette tørker enheten innvendig.
 - Fukt i klimaanlegget bidrar til dannelse av sopp, som f.eks. mugg.
- 2** Trykk på  for å stoppe driften enheten.
- 3** Slå av kretsbryteren og/eller trekk støpselet ut av kontakten.
- 4** Fjern alle batterier fra fjernkontrollen.

Når klimaanlegget skal brukes igjen:

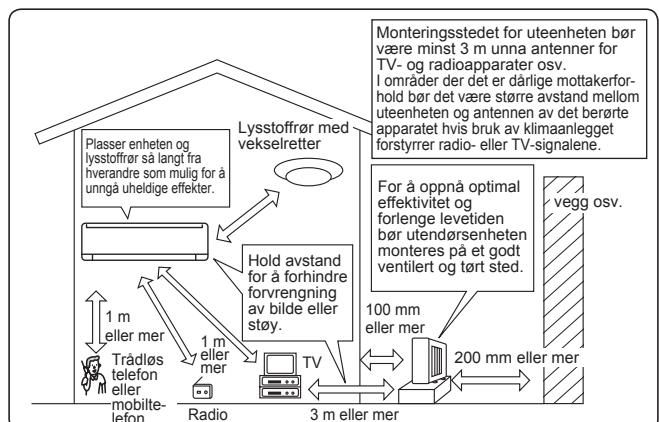
- 1** Rengjør luftfilteret. **Side 12**
- 2** Kontroller at luftinntaket og -utgangen på inne- og ute-enheten ikke er blokkert.
- 3** Kontroller at jordingen er korrekt tilkoplet.
- 4** Les avsnittet KLARGJØRING FØR BRUK, og følg instruksjonene. **Side 5**

MONTERINGSSTED OG ELEKTRISK ARBEID

Monteringssted

Unngå å montere klimaanlegget på følgende steder.

- Der det er mye maskinolje.
- Steder med mye salt i luften, som ved sjøen.
- Der hvor det dannes sulfidgass, for eksempel ved en varm kilde, kloakk eller avløpsvann.
- Der det såles olje eller der området fylles med oljeholdig røyk (f.eks. kjøkkenområder og fabrikker, der plastens egenskaper kan endres og bli skadet).
- Der det er høyfrekvent eller trådløst utstyr.
- Der luft fra uteenheten luftutgang blokkeres.
- Der driftslyden eller luft fra utendørsenheten er til irritasjon for naboen.
- Til montering av innendørsenheten anbefales en høyde på mellom 1,8 m og 2,3 m. Hvis det er umulig, må du ta kontakt med forhandleren.
- Ikke bruk klimaanlegget under konstruksjon og Ferdigbearbeiding av interiør eller ved voksing av gulvet. Før du bruker klimaanlegget, luft ut rommet godt etter at slike arbeid er utført. Ellers kan det føre til at flyktige elementer fester seg inni klimaanlegget og føre til vannlekkasje eller duggsprøding.
- Ikke bruk Wi-Fi-enheten i nærheten av medisinske elektrisk utstyr eller personer med medisinske apparater som pacemaker eller intern defibrillator. Det kan forårsake en ulykke som følge av funksjonsfeil i det medisinske utstyret eller enheten.
- Dette utstyret skal installeres og betjenes med en minimumsavstand på 20 cm mellom enheten og brukeren eller tilskueren.
- Ikke bruk Wi-Fi-enheten i nærheten av andre trådløse enheter, mikrobølgeovner, trådløse telefoner eller faksmaskiner. Det kan føre til funksjonsfeil.



Elektrisk arbeid

- Klimaanlegget må ha sin egen stømforsyning.
- Vær oppmerksom på kretsbryterens kapasitet.

Spør forhandleren hvis du har spørsmål.

SPESIFIKASJONER

Modell	Inne	MSZ-AP25VG(K)		MSZ-AP35VG(K)		MSZ-AP42VG(K)		MSZ-AP50VG(K)	
	Ute	MUZ-AP25VG(H)		MUZ-AP35VG(H)		MUZ-AP42VG(H)		MUZ-AP50VG(H)	
Funksjon		Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming	Avkjøling	Oppvarming
Strømforsyning		~ /N, 230 V, 50 Hz							
Kapasitet		kW	2,5	3,2	3,5	4,0	4,2	5,4	5,0
Inngang		kW	0,60	0,78	0,99	1,03	1,30	1,49	1,55
Vekt	Inne	kg			10,5				
	Ute	kg	31	31		35		40	
Kjølemiddelkapasitet (R32)		kg	0,55		0,55		0,70		1,00
IP-kode	Inne			IP 20					
	Ute			IP 24					
Tillatt overtrykk under drift	LP ps	MPa			2,77				
	HP ps	MPa			4,17				
Støynivå	Inne (Ekstra høy/Høy/Med./Lav/Stille)	dB(A)	42/36/30/ 24/19	45/39/34/ 24/19	42/36/30/ 24/19	45/38/31/ 24/19	42/38/34/ 29/21	45/40/35/ 29/21	44/40/36/ 33/28
	Ute	dB(A)	47	48	49	50	50	51	52
									48/43/38/ 33/28

Garantert driftsområde

		Inne	Ute	
			MUZ-AP25/35/42/50VG	MUZ-AP25/35/42/50VGH
Avkjøling	Øvre grense	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Nedre grense	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Oppvarming	Øvre grense	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Nedre grense	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

Merk:

Merketilstand
 Avkjøling — Inne: 27°C DB, 19°C WB
 Ute: 35°C DB
 Oppvarming — Inne: 20°C DB
 Ute: 7°C DB, 6°C WB

DB : Dry Bulb (Tørr kolbe)
 WB : Wet Bulb (Våta kolbe)

Wi-Fi-grensesnitt

Modell	MAC-566IFB-E
Inngangsspenning	DC 12,7 V (fra innendørsenhet)
Strømforbruk	MAKS. 2 W
Mål H×B×D (mm)	79 × 44 × 18,5
Vekt (g)	60 (inkl. kabel)
Effektnivå for sender (MAKS.)	17,5 dBm @IEEE 802.11b
RF-kanal	1 ch ~ 13 ch (2412~2472 MHz)
Radioprotokoll	IEEE 802.11b/g/n (20)
Kryptering	AES
Autentisering	WPA2-PSK
Programvareversjon	XX.00

Du finner samsvarserklæringen på nettsiden nedenfor.

<http://www.melcloud.com/Support>

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EC UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
CE-ERKLÄRING OM SAMSVAR
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVA-
KUUTUS

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
НОРМАМ ЕС
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY.

Manisa OSB 4.Kısim Keciliyoyos Mah.

Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manisa.

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:
με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακά, επαγγελματικά και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα:
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria leve:
erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri:
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmevärmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätt industriella miljöer:
ev. ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanılan amaçlı üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:
декларира на своя собствена отговорност, че климатиците и термопомпите, описаны по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:
erklærer et fulstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa tätten yksinomaisella vastuullaan, että jälempänä kuvatut asuinrakennukset, pienituloisuuksittöön ja kaupalliseen käytölle tarkoitetut ilmostointilaitteet ja lämpöpumput:
настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:
niniejszym oświadczycza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła opisane poniżej, są przeznaczone do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowionym:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-AP25VGK/MUZ-AP25VG, MSZ-AP25VGK/MUZ-AP25VGH
MSZ-AP35VGK/MUZ-AP35VG, MSZ-AP35VGK/MUZ-AP35VGH
MSZ-AP42VGK/MUZ-AP42VG, MSZ-AP42VGK/MUZ-AP42VGH
MSZ-AP50VGK/MUZ-AP50VG, MSZ-AP50VGK/MUZ-AP50VGH**

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.

Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.

Opmerking: het serienummer staat op het naamplateau van het product.

Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.

Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.

Σημείωση: Ο σεριαλός του σρίβεται στην πινακίδα ονόματος του προϊόντος.

Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.

Bemærk: Serienummeret står på produktets fabriksskilt.

Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt.

Not: Seri numarası ürünün ismi plakasında yer alır.

Забележка: Серийннят муз номер е на табелката на продукта.

Merk: Serienummeret befinner seg på navneplaten til produktet.

Huomautus: Sarjanumero on merkityy laitteeseen arvokilpeen.

Примечание: серийный номер указан на паспортное табличке изделия.

Uwaga: Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.

Directives
Richtlinien
Directives
Richtlijnen
Directivas
Directivas
Directive

Οδηγίες
Directivas
Direktiver
Direktiver
Direktiv
Direktifler

Директиви
Direktiver
Direktivit
Директивы
Dyrektivwy

2014/53/EU: Radio Equipment Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 206/2012
2011/65/EU: RoHS

Issued:
TURKEY

1 November, 2017

Selin Dömekeli
Quality Assurance Department

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y248H02